



# 投資者資訊

## 註冊辦事處

太古股份有限公司  
香港金鐘道八十八號  
太古廣場二座三十五字樓

## 股份登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港皇后大道東一八三號  
合和中心四十六字樓

網址：<http://www.computershare.com.hk>

## 股票托管處

The Bank of New York  
ADR Division  
101 Barclay Street  
22nd Floor  
New York, NY 10286  
U.S.A.

網址：<http://www.adrbny.com>  
電郵：[ADR@bankofny.com](mailto:ADR@bankofny.com)

美國境內免費電話：1-888-BNY-ADRs  
長途電話：(1-610) 382-7836  
傳真：(1-212) 571-3050

股票代號	'A' 股	'B' 股
香港聯合交易所	19	87
ADR	SWRAY	SWRBY

'A' 股與 'B' 股股東除有同等的投票權外，其他權益比例為五比一。

## 投資者關係

電郵：[corporateaffairs@swirepacific.com](mailto:corporateaffairs@swirepacific.com)

## 公共事務

電郵：[publicaffairs@swirepacific.com](mailto:publicaffairs@swirepacific.com)  
電話：(852) 2840-8098  
傳真：(852) 2526-9365  
網址：<http://www.swirepacific.com>

## 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

## 目錄

- 1 財務撮要
- 2 主席報告書
- 4 業務評述
- 15 財務評述
- 17 信貸分析
- 21 簡明綜合賬目
- 25 簡明綜合賬目附註
- 38 附加資料

## 財務撮要

	附註	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
		二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
		港元	港元	港元
營業總額		9,409	8,988	18,937
營業溢利		8,054	7,667	19,842
公司股東應佔溢利		7,916	7,326	18,757
權益總額(包括少數股東權益)		101,397	90,002	100,772
綜合借款淨額		12,508	8,518	5,448
每股盈利	1			
'A' 股		5.17	4.79	12.25
'B' 股		1.03	0.96	2.45
每股股息				
'A' 股		63.0	60.0	206.0
'B' 股		12.6	12.0	41.2
公司股東每股應佔權益				
'A' 股		65.88	55.36	61.95
'B' 股		13.18	11.07	12.39

附註：

1. 每股盈利乃以期內已發行股數的加權平均數除公司股東應佔溢利。

## 基本溢利

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
	港元	港元	港元
基本營業溢利	2,673	2,585	7,464
公司股東應佔基本溢利	3,482	3,261	8,742
每股基本盈利('A' 股)	2.27	2.13	5.71
公司股東應佔每股基本權益('A' 股)	73.42	61.13	68.77

有關賬目所示溢利與基本溢利的對賬，於第15頁的「財務評述」中以獨立報表列述。賬目所示公司股東應佔權益與公司股東應佔基本權益的對賬載於第16頁。

## 綜合業績

二零零六年上半年股東應佔溢利為港幣七十九億一千六百萬元，二零零五年首六個月則為港幣七十三億二千六百萬元。若撇除香港會計準則第40號及詮釋第21號對投資物業及所得稅所造成的影響，基本溢利應為港幣三十四億八千二百萬元，較二零零五年同期的相應數字港幣三十二億六千一百萬元增加百分之六點八。

董事局今天宣佈派發中期股息‘A’股每股港幣六十三仙（二零零五年：港幣六十仙）及‘B’股每股港幣十二點六仙（二零零五年：港幣十二仙），並定於二零零六年十月四日派發予於二零零六年九月二十一日辦公時間結束時名列股東名冊內的股東。股票過戶手續將於九月十八日至九月二十一日（包括首尾兩天）暫停辦理。

## 業績評述

地產部門上半年的租金收入總額增加百分之四點七至港幣二十二億六千七百萬元。寫字樓組合的整體需求尤其殷切，租用率現時約為百分之九十七。隨著美國的物業銷售溢利增加而抵銷來自出售投資物業溢利的減幅，基本應佔溢利與去年同期比較增加百分之八點二至港幣十五億四千萬。

航空部門錄得港幣九億八千五百萬元的應佔溢利，較去年有輕微的升幅。儘管航空服務的需求仍然殷切，但客運及貨運收益率因價格於競爭下受壓而下降，而燃油成本持續高企繼續對溢利率造成不利影響。非航班服務表現頗佳，飛機工程業務錄得強勁的溢利增長。

隨著中國內地的銷量增長強勁，飲料部門錄得溢利上升。在海洋服務部門，太古海洋開發公司的溢利因收費率及使用率增加而上升，但部門整體錄得盈利下降，反映因二零零五年下半年售出現代貨箱碼頭，該公司不再帶來溢利貢獻。隨著進口車需求疲弱對台灣太古汽車公司造成不利影響，貿易及實業部門錄得溢利下降。

## 財務

集團的財務狀況維持穩健，二零零六年六月三十日結算的基本資本淨負債比率為百分之十一，上半年基本利息倍數為八點八倍。未動用的已承擔信貸合共港幣二十五億七千六百萬元。截至本報告書所載日期，已透過兩項債券及一項銀團貸款的形式為本年安排新融資，總計港幣八十億九千六百萬元。

## 展望

集團計劃及近期已擴大在商業物業、航空及離岸石油支援的投資，預計這些業務範疇需求強勁，展望將可帶來創值的增長。

甲級寫字樓樓面的需求保持堅穩，預期現有組合的空置率將繼續下降。港島東中心的工程已展開，物業於二零零八年上半年落成後，現有寫字樓組合的規模將可增加約百分之二十二。

集團重組旗下航空公司權益的建議如在八月二十二日獲有關公司的股東通過，將可帶來長遠的顯著增長。國泰航空與港龍航空的航線網絡可互相補足，整合兩者將顯著加強航線接駁，為乘客帶來方便，從而提高需求及成本協同效益。

上半年離岸石油服務及飲料業務表現良好，應可在年內繼續保持。預期台灣太古汽車公司的業績會有所改進，而貿易及實業部門其他業務的表現則大致與去年相若。

主席

**白紀圖**

香港，二零零六年八月十日

# 業務評述

## 地產部門

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>營業額</b>			
租金收入總額			
寫字樓	963	798	1,647
零售物業	1,181	1,134	2,315
住宅	123	98	206
非經常性租金收入總額			
寫字樓	—	54	54
零售物業	—	82	82
其他收入(附註1)	36	37	78
物業投資	2,303	2,203	4,382
物業買賣	496	187	1,339
出售投資物業	180	501	509
<b>營業總額</b>	<b>2,979</b>	<b>2,891</b>	<b>6,230</b>
<b>營業溢利</b>			
物業投資	1,636	1,567	3,064
物業買賣	181	61	514
出售投資物業	(2)	89	93
投資物業估值收益			
– 公平值變化(附註2)	5,657	4,584	11,881
– 轉撥至財務成本(附註3)	—	158	158
– 補地價超額撥備撥回(附註4)	—	692	692
<b>營業溢利總額</b>	<b>7,472</b>	<b>7,151</b>	<b>16,402</b>
應佔共同控制及聯屬公司除稅後溢利	212	101	214
<b>應佔溢利</b>	<b>6,052</b>	<b>5,488</b>	<b>12,684</b>

附註：

1. 其他收入主要為屋苑管理費。
2. 參看第15頁「財務評述」附註2。
3. 參看第15頁「財務評述」附註4。
4. 參看第15頁「財務評述」附註5。

上表所示的應佔溢利反映採納香港會計準則第40號「投資物業」的影響。該準則的詳細內容及對部門業績的影響，載於第15頁至第16頁的「財務評述」。撇除採納香港會計準則第40號及詮釋第21號所造成的影響後的部門基本溢利載於第5頁。

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
應佔溢利	6,052	5,488	12,684
出售投資物業所得溢利	170	349	352
附屬公司估值收益			
– 公平值變化	(5,657)	(4,584)	(11,881)
– 轉撥至財務成本	–	(158)	(158)
– 補地價超額撥備撥回	–	(692)	(692)
應佔共同控制及聯屬公司估值收益	(29)	(35)	(114)
業主自用物業	11	3	7
稅項	991	890	2,127
少數股東權益	2	162	349
<b>基本溢利</b>	<b>1,540</b>	<b>1,423</b>	<b>2,674</b>

物業組合 — 總樓面面積 (千平方呎)

地點	總面積	零售物業	寫字樓	科技中心	住宅	酒店
已落成						
太古廣場	3,890	711	2,180	–	617	382
太古坊	4,451	–	2,640	1,811	–	–
太古城中心	2,738	1,105	1,633	–	–	–
又一城	1,214	982	232	–	–	–
其他	834	602	183	–	49	–
– 香港	13,127	3,400	6,868	1,811	666	382
– 中國內地	114	37	77	–	–	–
– 美國	258	–	–	–	–	258
<b>已落成面積</b>	<b>13,499</b>	<b>3,437</b>	<b>6,945</b>	<b>1,811</b>	<b>666</b>	<b>640</b>
發展中及有待發展物業						
– 香港	2,177	–	1,977	–	–	200
– 中國內地	3,741	1,145	1,740	–	–	856
<b>總面積</b>	<b>19,417</b>	<b>4,582</b>	<b>10,662</b>	<b>1,811</b>	<b>666</b>	<b>1,696</b>

### 香港投資物業

截至二零零六年六月三十日止半年度的租金收入總額為港幣二十二億六千七百萬元，二零零五年同期則為港幣二十一億六千六百萬元。寫字樓樓面廣泛需求將租金水平推高，加上出租率上升，因而令租金收入增加。寫字樓物業組合的出租率目前約為百分之九十七。預期整個組合的租金水平將繼續保持堅穩。

本地及來港旅客需求令零售銷量上升，零售租金收入亦較二零零五年同期為高。

太古地產於二零零六年三月三日完成收購中信泰富之前於又一城持有的五成權益，總代價為港幣六十一億二千三百萬元。又一城現時由太古地產全資擁有。

港島東中心的上蓋建築工程已於上半年間展開，預期大樓將於二零零八年上半年落成。這座樓高七十層的甲級辦公大樓將為太古地產的港島東投資物業組合帶來額外約一百五十萬平方呎的樓面。大樓的市場推廣工作已經展開。

### 投資物業估值

戴德梁行為投資物業組合進行截至二零零六年六月三十日止的估值。根據估值結果，太古地產的營業溢利增加港幣五十六億五千七百萬元，反映租金上升及市場近期成交所立的參考指標。

### 香港物業買賣

太古地產獲中巴委任為發展商的北角渣華道發展物業工程已經展開，預期於二零零八年落成。按照委任條款，太古地產將有權收回發展費用及獲得部分售樓淨收益。

西摩道2A-2E號的清拆工程已經完成。太古地產擁有該地盤的控股股權，該處的重建面積可達約十七萬四千平方呎。一旦取得所需批准，發展工程便會展開。

### 酒店

位於太古廣場的萬豪酒店、港麗酒店及港島香格里拉酒店均因入住率高及房租上升而受惠。太古地產持有兩成權益的諾富特東薈城酒店已於四月啟用。邁阿密文華東方酒店的溢利繼續提升。

### 中國內地

廣州太古匯綜合商業發展項目的工程正在進行中，但因工程進度緩慢，現時預計於二零零九年底落成。公司現正積極研究其他多個在內地發展的機會。

### 美國

位於邁阿密碧琪鎮的多層住宅大廈 Asia 共有一百二十三個單位，興建工程進展良好，預期於二零零七年中落成。該項目的單位已大部分售出。The Carbonell 全部單位已由買家收樓。

### 簡基富



## 航空部門

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
除稅後應佔聯屬公司溢利			
國泰航空集團*	723	722	1,418
港龍航空公司	(7)	15	43
香港飛機工程集團	180	130	279
香港空運貨站	134	127	283
	<b>1,030</b>	<b>994</b>	<b>2,023</b>
<b>應佔溢利</b>	<b>985</b>	<b>952</b>	<b>1,928</b>

\* 此等數據並不包括國泰航空公司應佔香港飛機工程集團及港龍航空公司的溢利，該等公司的數據已記入各自的應佔數據內。

## 國泰航空公司

		截至六月三十日止 六個月		變幅
		二零零六年	二零零五年	
<b>營業撮要</b>				
收入乘客千米數	百萬	34,633	30,882	+12.1%
收入乘客運載人次	千位	8,144	7,333	+11.1%
乘客運載率	%	79.1	78.1	+1.0個百分點
乘客收益率	港仙	45.8	47.2	-3.0%
運載貨物	千噸	573	518	+10.6%
貨物及郵件運載率	%	67.7	65.9	+1.8個百分點
貨物及郵件收益率	港元	1.69	1.75	-3.4%
每可用噸千米成本	港元	2.19	2.19	—
除燃料外的每可用噸千米成本	港元	1.56	1.58	-1.3%
飛機使用量	每日時數	12.7	12.6	+0.8%
航班準時表現	%	87.7	86.9	+0.8個百分點

### 國泰航空有限公司

國泰航空集團於本年首六個月錄得溢利港幣十六億六千八百萬元，而去年同期則錄得溢利港幣十六億七千萬萬元。由於客運及貨運服務需求暢旺，營業總額增至港幣二百七十億八千六百萬元，增幅為百分之十三點四。燃料成本高企，佔國泰航空總營業開支淨額的比例由去年百分之二十七點九上升至百分之二十八點八，以致拖累整體業績。

客運服務需求的增長超出額外的可運載量，但乘客收益率下降百分之三至港幣四十五點八仙。頭等及商務客艙運載率保持強勁，整體乘客運載率輕微上升至百分之七十九點一。

香港出口貨運服務繼續有強勁的增長。隨著轉運貨物噸數增加，載貨量增加百分之十點六至五十七萬二千五百五十二噸。可載貨量增加百分之五點八，而平均運載率則上升至百分之六十七點七。貨物收益率較去年之港幣一點七五元減少港幣零點零六元。

燃料成本淨額增加百分之十一點七至港幣五十七億五千六百萬元，而當前情況顯示油價不會在短期內回落。增加燃油附加費只可抵銷部分所增加的成本。

國泰航空於二零零六年慶祝成立六十周年，並將接收第一百架飛機。

國泰航空於十二月進行歷來最大規模的新飛機訂購計劃，添購十六架波音777-300ER型飛機。除是項訂購計劃外，國泰航空並已行使部分之前公佈的購買權，落實訂購另外兩架波音777-300ER型飛機，於二零零九年付運。此外最近亦已另外訂購六架全新波音747-400ERF型加長版貨機，於二零零八年及二零零九年付運。國泰航空於七月接收一架波音777-300型飛機及其第二架波音747-400BCF型改裝貨機。第三架改裝貨機將於九月付運，另外三架將於二零零七年運抵，並有選擇權再改裝六架飛機。截至六月三十日，已落實訂購但未付運的飛機包括五架二手波音747-400型、六架波音747-400ERF型、十八架波音777-300ER型及六架空中巴士330-300型飛機。國泰航空第一百架飛機是一架空中巴士330-300型飛機，將於八月運抵。

國泰航空新開辦前往農奈的貨機服務，並增加前往德里、孟買、檳城及新加坡的班次。由九月起，國泰航空的貨運網絡將增加斯德哥爾摩及多倫多兩個航點，令貨運航點的總數增至三十個。此外並加開前往阿德萊德、法蘭克福、羅馬及首爾的客運航班。

國泰航空已宣佈計劃使港龍航空成為其全資擁有的附屬公司，從而進一步加強香港作為環球航空樞紐的地位。在此重組中，公司也將增持國航一成股權，而國航集團則成為國泰航空佔百分之十七點五股權的股東。此舉將產生全球其一最強大的航空公司組合。

國泰航空已提交建議書，於香港國際機場興建及營運全球最大的貨站。建議的貨站設施每年可處理多達五百萬噸貨物，令公司可加強香港作為環球物流樞紐的地位。

國泰航空獲《Air Transport World》雜誌及 Official Airline Guides 選為「二零零六年最佳航空公司」。連同著名旅遊雜誌《TTG Asia》及 Skytrax Research 給予的表揚，公司同時獲得四個「全年最佳航空公司」獎項。

### 香港華民航空公司（「華民航空」）

華民航空於五月及六月接收兩架新的空中巴士300-600F型貨機，令機隊規模增至八架貨機。華民航空提供通宵貨運速遞服務，前往亞洲七個目的地，分別為曼谷、大阪、檳城、首爾、新加坡、台北及東京。

隨著貨運網絡不斷擴大，可運載量相應增加百分之二點八。運載率上升五點六個百分點，而收益率則上升百分之零點四。

### 港龍航空公司（「港龍航空」）

由於油價高企繼續影響溢利率，港龍航空於二零零六年上半年錄得虧損。

該公司載客二百六十萬人次，較去年上升百分之十點二，因此客運收益有所增加。乘客運載率微增零點五個百分點，而乘客收益率則減少百分之一點五。

期內運載貨物十八萬八千噸，較去年增加百分之四點六。貨物運載率增加零點四個百分點。然而由於公司所面對的競爭顯著加劇，致令貨物收益率下降百分之六點七。

該公司於二零零六年三月增闢一條途經大連前往瀋陽的客運航線。該公司現時在亞洲服務三十一個航點，並營運貨機服務前往亞洲、歐洲、中東及美國的主要城市。

港龍航空於一月及四月接收兩架以營業租賃方式租用的空中巴士330型飛機。該公司現時運作的機隊包括十架空中巴士320型、六架空中巴士321型及十五架空中巴士330型飛機，以及四架波音747型貨機。一架以營業租賃方式租用的空中巴士330型飛機將於十月接收，兩架波音747-400BCF型貨機則將分別於十月及十二月接收。

#### 香港飛機工程公司（「港機工程」）

港機工程錄得中期溢利港幣三億九千八百萬元，較二零零五年同期增加百分之三十八。業績反映在香港及港機工程位於廈門的附屬公司廈門太古飛機工程有限公司（「廈門太古飛機工程公司」）設施的大型維修工程增加。廈門太古飛機工程公司第四個雙機位機庫於年初啟用，亦對其業績帶來裨益。於香港國際機場提供的外勤維修服務及香港航空發動機維修服務有限公司（「香港航空發動機維修服務公司」）的發動機大修服務亦獲得理想的業績。

目前港機工程集團的設施營運已接近飽和。港機工程在擴展業務方面正取得良好進展。其於香港國際機場的第二個機庫預計於二零零六年底啟用。廈門太古飛機工程公司位於廈門的第五個機庫將於二零零七年中啟用，而第六個機庫的興建工程亦將展開，計劃於二零零八年底竣工。香港航空發動機維修服務公司的發動機裝建車間擴建設施將於二零零七年下半年啟用。為配合業務擴展而進行的員工招聘及培訓工作進度令人滿意。

#### 香港空運貨站公司（「香港空運貨站」）

香港空運貨站於二零零六年上半年錄得持續增長，整體吞吐量增加百分之五點八。出口、入口及轉運貨量均有穩健的增長。

#### 國泰航空飲食服務集團

國泰航空飲食服務集團因機餐銷量增長良好而錄得滿意的中期溢利。但價格疲弱導致邊際利潤持續下降。

由於多倫多及溫哥華的業務有所改善，二零零六年上半年的海外航空飲食設施表現保持頗為穩定。但台北的業務因食物價格上升而受不利的影響。

#### 香港機場地勤服務公司

由於進出香港國際機場的航班數目繼續以合理的步伐增長，香港機場地勤服務公司錄得令人滿意的中期溢利。

#### 陳南祿

## 飲料部門

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
	營業刊額*	2,658	2,455
營業溢利	155	147	408
應佔共同控制公司除稅後溢利	124	118	214
<b>應佔溢利</b>	<b>214</b>	<b>205</b>	<b>474</b>

\* 營業總額不包括中國內地業務，該等業務全部均為共同控制公司。二零零六年上半年來自中國內地業務的營業總額為港幣三十四億五千一百萬元（二零零五年：上半年為港幣二十七億一千九百萬元；全年為港幣五十五億零二百萬元）。

## 分部資料

	營業總額			應佔溢利		
	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
香港	698	604	1,358	40	39	121
台灣	462	487	1,046	16	17	52
美國	1,498	1,364	2,783	102	93	203
中國內地	—	—	—	73	70	127
總部 — 成本	—	—	—	(17)	(14)	(29)
	<b>2,658</b>	<b>2,455</b>	<b>5,187</b>	<b>214</b>	<b>205</b>	<b>474</b>

	截至二零零六年六月三十日止六個月				
	總數	香港	台灣	美國	中國內地
銷量（百萬箱）	292.2	22.7	19.3	41.1	209.1
專營地區人口（百萬人）	431.4	6.9	22.8	6.0	395.7
廠房數目	14	1	2	2	9
僱員數目	15,768	1,340	937	1,770	11,721

飲料部門上半年應佔溢利為港幣二億一千四百萬元，去年同期的溢利則為港幣二億零五百萬元。美國及中國內地業務業績提升，是帶動溢利增長的主要因素。總銷量較去年增加百分之十六點一。

香港方面，由於健康工房、飛雪礦泉水、Bonactive 及雀巢品牌均取得創紀錄的市場份額，因此表現超卓，銷量增長達百分之七點五。年初天氣良好，亦有助提升銷量，惟經過非常潮濕的五月和六月後，上半年結束前業績轉趨淡靜。由於廣泛提供折扣優惠及材料成本上漲，使利潤繼續受壓。公司加強控制營業成本，有助局部抵銷下降的利潤，使溢利微升。

台灣的碳酸飲料類別業績持續下降，加上非碳酸飲料缺乏值得注視的新產品推出，以致首六個月銷量較去年同期下跌百分之三點九。由於價格在控制下上調，加上減省部分材料成本及控制營業成本，均有助減輕利潤的下降幅度。溢利略低於去年同期。

美國業務受惠於能量飲品的強勢組合及有效推廣核心品牌，其中 Dasani 及沛意力均繼續超越市場表現。整體而言，總銷量上升百分之六點六，足以抵銷材料及燃料成本上漲的影響有餘。

在**中國內地**，銷量增長達百分之二十一點六，美汁源及雀巢的銷量升幅尤為強勁。材料（尤指糖）成本上漲，幸銷量增長強勁，而且價格輕微上調。公司繼續控制營業成本，整體應佔溢利上升百分之四點三至港幣七千三百萬元。

### 史樂山

### 海洋服務部門

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
太古海洋開發公司			
營業總額	878	714	1,492
營業溢利	279	154	413
應佔溢利*	273	205	467
出售聯屬公司溢利	—	—	2,270
應佔共同控制及聯屬公司除稅後溢利			
修船、地面工程及港口拖船	33	23	30
貨櫃碼頭業務	40	191	268
離岸石油支援服務	21	77	86
	94	291	384
<b>應佔溢利</b>	<b>346</b>	<b>419</b>	<b>3,035</b>

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年	二零零五年	二零零五年
船隊規模（船隻數目）			
太古海洋開發公司	66	63	63
香港打撈及拖船公司	28	31	31
總數	94	94	94
貨櫃碼頭吞吐量（千個標準貨櫃）			
蛇口集裝箱碼頭（一期及二期）	875	1,123	2,230

\* 包括來自下述共同控制及聯屬公司的除稅後溢利。

### 海洋服務部門 (續)

海洋服務部門上半年錄得應佔溢利港幣三億四千六百萬元，二零零五年同期則為港幣四億一千九百萬元，其中包括現代貨箱碼頭的貢獻港幣一億三千四百萬元。

**太古海洋開發公司：**油價持續上揚，使全球開採活動不斷增加，以致太古海洋開發公司船隊收費率上升及使用率提高。預定租船合約亦創下五年來的新高，展望二零零六年下半年，前景繼續樂觀。售出兩艘較舊的船隻，使上半年度溢利愈加提高。

太古海洋開發公司於二零零六年上半年間售出作業船Pacific Oak號及拋錨船Pacific Centurion 號，並接收了三艘新造拋錨船。此外，公司第一艘抗冰級平台補給船已經接收，將派往庫頁島履行一份長期合約。船隊的船隻數目因而增至六十六艘，包括七艘共同持有的船隻及一艘在期內被共同控制公司租用的船隻。在未來三年間，公司將接收八艘新造拋錨船及五艘平台補給船，其中一艘為抗冰級船隻。增添新船，顯示公司繼續透過更換技術更先進和更具競爭力的設備來減低船隊整體船齡。

**香港聯合船塢集團**專注經營修船及港口拖船等核心業務，此策略使該集團錄得營業溢利大幅上升，預期這些業務在二零零六年下半年將有良好表現。集團於二零零六年上半年售出三艘拖船，包括一艘遠洋船，以配合縮減遠洋拖船業務的計劃。

**蛇口集裝箱碼頭 (一期及二期)**於二零零六年上半年錄得溢利下降，主要原因是若干主要客戶減少前往美國的服務，以及深圳碼頭設施銳增使利潤減少。展望二零零六年下半年，預期現有客戶將增加使用量，因此前景審慎樂觀。

**康傑富**

**何祖英**

貿易及實業部門

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>營業總額</b>			
太古汽車集團	1,915	2,056	4,156
太古資源集團	625	743	1,574
其他附屬公司	196	148	347
	<b>2,736</b>	<b>2,947</b>	<b>6,077</b>
<b>營業溢利/(虧損)</b>			
太古汽車集團	92	141	245
太古資源集團	58	68	137
其他附屬公司及總部成本	—	(7)	(9)
投資物業估值收益	21	—	6
已結業業務	—	—	9
	<b>171</b>	<b>202</b>	<b>388</b>
<b>應佔溢利/(虧損)</b>			
太古汽車集團	70	105	182
太古資源集團*	65	52	106
其他附屬公司及總部成本	1	(6)	(8)
投資物業估值收益	17	—	6
已結業業務	—	—	9
	<b>153</b>	<b>151</b>	<b>295</b>
<b>應佔共同控制及聯屬公司除稅後溢利</b>			
太古昇達集團	30	35	83
皇冠飲料制罐集團	17	26	67
卜內門太古漆油公司	33	34	75
太古資源集團	13	1	2
	<b>93</b>	<b>96</b>	<b>227</b>
<b>應佔溢利</b>	<b>233</b>	<b>246</b>	<b>520</b>

\* 包括來自下述共同控制及聯屬公司的除稅後溢利。

貿易及實業部門錄得應佔溢利港幣二億三千三百萬元，較二零零五年上半年所獲溢利港幣二億四千六百萬元下跌百分之五。

**台灣太古汽車公司**二零零六年上半年錄得溢利港幣七千萬元，去年同期則為港幣一億零五百萬元。公司共售出汽車六千四百九十二架，較去年同期少百分之十五，而台灣進口車市場整體則錄得百分之十二的跌幅。年初信用卡拖欠還款個案日增，導致普遍出現信貸緊縮，對較廉價的汽車市場造成不利影響。公司的Kia汽車銷量較去年大幅下降，奧迪汽車的銷量亦輕微下跌。然而，富士汽車的銷量則高於去年同期。預期下半年表現將略有回升，但全年銷量可能低於二零零五年的紀錄性水平。富豪貨車及巴士與富士輕型商用車的銷量令人滿意，遠期訂單情況亦十分理想。

**太古資源公司**是貿易及實業部門旗下經營運動鞋及運動服業務的公司，上半年表現強勁，銷量較去年同期上升百分之二十三。去年營業總額包括來自銷售Puma鞋類及服裝的收益，此項業務於二零零六年一月變為合營業務。公司在香港經銷十七個品牌，在中國內地經銷兩個品牌，所設零售店舖在香港有一百零五間，在上海及北京則有七十一間。以相同店舖作比較，香港業務銷量普遍平穩，但中國內地業務的銷量卻繼續取得龐大增長，較去年同期增加百分之七十七。利潤大致與二零零五年上半年相若。展望二零零六年下半年，前景令人鼓舞。

**太古糖業公司**上半年轉虧為盈，錄得溢利港幣二百一十萬元，而去年同期則錄得虧損港幣二百三十萬元。香港零售業務銷量增長令人滿意，大批量交易銷量強勁。中國內地的銷量增長令人鼓舞。食糖成本日益上漲，對下半年利潤構成壓力。

**太古國光公司**二零零六年上半年錄得虧損港幣一百萬元，而去年同期則錄得虧損港幣二百二十萬元。由於一個主要項目延期進行，對上半年業績造成不利影響。

**太古昇達廢料處理公司**二零零六年上半年的集團除稅後應佔溢利為港幣三千萬元，而二零零五年同期則為港幣三千五百萬元。香港各轉運站的廢物收集量有所上升，而堆填區的廢物量則微降。澳門的廢物處理公司業績令人滿意，公司擁有其八成權益。公司位於台灣高雄市的廢料回收焚化廠因廢物收集量偏低及出現技術故障，使業績繼續受損。在上海興建危險廢料焚化廠的工程正如期進行，已於二月試行運作，預期於二零零六年八月正式投產。公司持有該廠百分之四十權益。

**皇冠飲料制罐集團**二零零六年上半年的集團應佔除稅後溢利為港幣一千七百萬元，而二零零五年同期則為港幣二千六百萬。中國內地飲料業需求仍然殷切，上半年銷量上升百分之十五。河內廠房錄得銷量增長百分之二十五。由於鋁價大幅上升，導致利潤下降。下半年銷量應繼續強勁，但相信利潤仍面對壓力。

**卜內門太古漆油公司**二零零六年上半年錄得集團應佔除稅後溢利港幣三千三百萬元，而二零零五年則為港幣三千四百萬元（包括撥回前期撥備港幣一千八百萬元）。香港業務銷量普遍平穩，而中國內地則錄得銷量增長百分之三十。公司繼續增加產品組合和擴大分銷網絡。儘管近期政府推出多項措施為住宅物業市場降溫，可能促使增長放緩，但下半年前景仍大有可為。

## 康傑富



## 財務評述

二零零五年一月一日採納香港會計準則第40號「投資物業」後，集團投資物業的公平值於資產負債表中列述，而結算日之間的資產值變化則於損益賬中確認。此外，香港會計準則詮釋第21號「所得稅－收回經重估的不可折舊資產」規定投資物業重估盈餘所產生的遞延稅項須予計算。集團基本溢利是將因採納香港會計準則第40號及香港會計準則詮釋第21號

的規定而帶來的影響扣除後的溢利。下列報表列述截至二零零六年六月三十日、二零零五年十二月三十一日及二零零五年六月三十日止期間的賬目所示溢利與基本溢利的對賬。截至上述同日止的賬目所示公司股東應佔權益與公司股東應佔基本權益的對賬，於第16頁提供。

### 賬目所示溢利與基本溢利的對賬

附註	截至六月三十日止六個月				截至十二月三十一日止年度	
	二零零六年 營業溢利 港幣百萬元	二零零六年 應佔溢利 港幣百萬元	二零零五年 營業溢利 港幣百萬元	二零零五年 應佔溢利 港幣百萬元	二零零五年 營業溢利 港幣百萬元	二零零五年 應佔溢利 港幣百萬元
賬目所示溢利	8,054	7,916	7,667	7,326	19,842	18,757
出售投資物業	296	296	349	349	352	352
投資物業公平值變化	(5,688)	(5,688)	(4,584)	(4,584)	(11,887)	(11,887)
業主自用物業	11	11	3	3	7	7
太古城利息	—	—	(158)	(158)	(158)	(158)
補地價撥回	—	—	(692)	(692)	(692)	(692)
共同控制公司及聯屬公司應佔溢利減虧損	—	(29)	—	(35)	—	(114)
稅項	—	974	—	890	—	2,128
少數股東權益	—	2	—	162	—	349
<b>基本溢利</b>	<b>2,673</b>	<b>3,482</b>	<b>2,585</b>	<b>3,261</b>	<b>7,464</b>	<b>8,742</b>

附註：

1. 出售投資物業溢利

根據舊會計政策，如投資物業售出，損益賬所列述的款額代表售價與原價之間的差額，並在損益賬與物業估值儲備之間作轉撥，代表原價與賬面值之間的差額。根據香港會計準則第40號，出售投資物業時在損益賬中列述的款額，為售價與賬面值之間的差額。

2. (a) 投資物業公平值變化

這項調整是集團投資物業公平值在期內增加的款額。根據香港會計準則第40號，公平值的所有變動現須在損益賬中列述，而二零零四年十二月三十一日結算的物業估值儲備累計款額已轉撥至收益儲備。

(b) 有關投資物業公平值變化的遞延稅項

香港會計準則詮釋第21號規定，遞延稅項須按利得稅率就租賃投資物業的估值盈餘及虧損作出撥備。因此這項調整就期內投資物業公平值變化的稅項作出撥備。在香港出售物業產生的資本增值毋須課稅。

3. 業主自用投資物業重新歸類

根據香港會計準則第40號，業主自用投資物業部分應重新歸類，並根據香港會計準則第16號作為物業、廠房及設備列賬，及每年折舊，除非該部分投資物業不能獨立出售。在二零零五年前根據舊香港會計政策，如業主自用部分佔物業少於百分之十五，則可豁免此規定。

4. 就補地價的融資成本由物業估值儲備轉撥至損益賬

這項調整代表將一項在過往年度就太古城仲裁補地價入物業估值儲備的款額撥出，但在確定補地價數額時轉撥至融資成本。

5. 撥回補地價超額撥備

這代表就太古城仲裁補地價及利息於二零零零年超額撥備的款額。根據香港會計準則第40號，這項調動必須於損益賬中撥出，而在過往年度，則在物業估值儲備中作為一項調動撥出。

賬目所示公司股東應佔權益與公司股東應佔基本權益的對賬

公司股東應佔基本權益不予理會在香港會計準則第40號及香港會計準則詮釋第21號所需下，遞延稅項對物業重估造成的影響。

	六月三十日		十二月三十一日
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
賬目所示公司股東應佔權益	100,855	84,751	94,843
香港會計準則第40號及香港會計準則詮釋第21號調整(淨額)	11,555	8,837	10,457
公司股東應佔基本權益	112,410	93,588	105,300
基本少數股東權益	1,109	6,433	6,496
基本權益總額	113,519	100,021	111,796
	港元	港元	港元
公司股東應佔每股權益('A'股)			
– 賬目所示	65.88	55.36	61.95
– 基本	73.42	61.13	68.77

# 信貸分析

## 現金流量摘要

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>業務及投資產生的現金淨額：</b>			
來自營運的現金	2,698	1,655	5,158
支付太古城補地價	—	—	(1,531)
資產變現所得現金*	745	1,076	4,165
已收股息	871	1,382	2,152
資本開支及投資**	(8,349)	(1,253)	(2,466)
稅項及已付利息淨額	(668)	(435)	(785)
	(4,703)	2,425	6,693
<b>已付股東現金及利用外債籌資淨額：</b>			
已付股息	(2,290)	(2,734)	(3,686)
借款增加/(減少)	6,668	78	(2,297)
退還少數股東資本貢獻	(2)	(5)	(314)
	4,376	(2,661)	(6,297)
<b>現金及現金等價物(減少)/增加</b>	<b>(327)</b>	<b>(236)</b>	<b>396</b>

\* 包括出售物業、機器設備、投資物業所得款項，出售一家附屬公司所得款項，出售共同控制及聯屬公司及可供出售投資的股權所得款項，及共同控制及聯屬公司及可供出售投資還款所得款項。

\*\* 包括購入物業、機器設備及無形資產，增加投資物業、租賃土地及土地使用權、遞延開支，購入一家現有附屬公司股權，購入共同控制及聯屬公司股權，及予共同控制及聯屬公司借款。

The Carbonell單位完成交易手續所得的收入，也為來自營運的現金帶來貢獻。

資產變現所得現金主要來自二零零六年六月向香港太古集團有限公司出售Cameron Lodge及施勳道26/28號所得收益。其他收入包括出售太古汽車持有的台灣物業及沽出若干可供出售投資所得收益。

主要資本開支及投資包括購入又一城五成股權、添置離岸支援船隻及購入港機工程股份。

### 淨債務

二零零六年六月三十日結算的公司股東應佔權益及少數股東權益總額為港幣一千零十三億九千七百萬元（二零零五年十二月三十一日：港幣一千零七億七千二百萬元）。二零零六年六月三十日結算的借款淨額為港幣一百二十五億零八百萬元，二零零五年十二月三十一日則為港幣五十四億四千八百萬元。

### 融資變動

二零零六年三月三十日，集團按照中期票據計劃成功發行兩批定息債券，其票面值分別為港幣十八億元及三億六千萬美元。七年期港元債券附票息率百分之四點九三，而十年期美元債券則附票息率百分之五點六二五。美元債券已安排貨幣掉期將債券金額全部轉為港元，並安排利率掉期將其中百分

之五十債券從定息轉為浮息。集團在六月接受一筆港幣十億元的過渡貸款，藉此將未動用的已承擔融資維持於審慎的水平。預期集團將成功達成一項於二零零六年八月七日簽訂的港幣三十五億元銀團貸款交易。

在二零零六年上半年間，主要債務償還項目包括於一月償還港幣二億元循環信貸及於五月償還港幣五億元票據。

### 剩餘資金

集團持有的剩餘資金，包括短期存款及銀行結餘及若干可供出售投資，於二零零六年六月三十日結算為港幣十六億六千五百萬元，二零零五年十二月三十一日結算則為港幣二十億元。

### 資本淨負債比率及利息倍數

	附註	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
		二零零六年	二零零五年	二零零五年
資本淨負債比率	1			
– 賬目所示		12%	9%	5%
– 基本		11%	9%	5%
利息倍數	2			
– 賬目所示		26.49	20.50	34.09
– 基本		8.79	6.91	12.82
現金利息倍數	3			
– 賬目所示		21.77	19.26	30.86
– 基本		7.22	6.49	11.61

附註：

1. 資本淨負債比率即借款淨額與權益總額的比率（包括少數股東權益）。
2. 利息倍數以營業溢利除以財務支出淨額計算。
3. 現金利息倍數以營業溢利除以財務支出淨額及資本化利息計算。
4. 基本營業溢利及基本權益總額的計算方法載於第15頁及第16頁的「財務評述」中。

### 借款總額分析

於二零零六年六月三十日結算，集團借款總額中有百分之六十六以固定利率方式安排，百分之三十四以浮動利率方式安排。

### 還款期限

	港幣百萬元	
一年內	2,579	18%
一至兩年	678	5%
兩至五年	1,694	12%
五年以上	9,222	65%
	<b>14,173</b>	<b>100%</b>

### 貨幣

	港幣百萬元	
港幣	11,218	79%
美元	2,592	19%
新台幣	321	2%
其他	42	-
	<b>14,173</b>	<b>100%</b>

### 融資來源

於二零零六年六月三十日，已承擔的借款融資及債務證券扣除其他借款成本後達港幣一百六十億八千二百萬元，其中港幣二十五億七千六百萬元或百分之十六仍未動用。此外，集團未動用的未承擔融資合計港幣三十億八千九百萬元。於二零零六年六月三十日的資金來源如下：

	可動用 港幣百萬元	已動用 港幣百萬元	未動用 港幣百萬元
<b>已承擔融資</b>			
永久資本證券	4,650	4,650	-
定息/浮息票據	6,048	6,048	-
銀行及其他借款	5,384	2,808	2,576
	<b>16,082</b>	<b>13,506</b>	<b>2,576</b>
<b>未承擔融資</b>			
貨幣市場及其他	3,756	667	3,089
<b>總額</b>	<b>19,838</b>	<b>14,173</b>	<b>5,665</b>

### 或有債務

於二零零六年六月三十日結算，對共同控制及聯屬公司的銀行借款及其他負債及對第三者作出的擔保數額為港幣十四億三千四百萬元，二零零五年十二月三十一日結算為港幣十三億七千八百萬元。

### 共同控制及聯屬公司的債項

根據香港財務報告準則，集團的資產負債表並不包括其共同控制及聯屬公司的債務淨額。下表顯示這些公司於二零零六年六月三十日及二零零五年底的債務淨額狀況。如將共同控制及聯屬公司的債務淨額應佔部分加入集團債務淨額內，資本淨負債比率將上升至百分之十七，基本資本淨負債比率將上升至百分之十五。

	總債務淨額		太古公司 應佔債務淨額部分		由太古公司或 其附屬公司擔保的債項	
	二零零六年 六月三十日 港幣百萬元	二零零五年 十二月三十一日 港幣百萬元	二零零六年 六月三十日 港幣百萬元	二零零五年 十二月三十一日 港幣百萬元	二零零六年 六月三十日 港幣百萬元	二零零五年 十二月三十一日 港幣百萬元
地產部門	3,263	1,763	880	585	310	315
航空部門						
國泰航空	7,577	9,050	3,508	4,193	–	–
香港空運貨站	3,474	3,578	695	716	–	–
港龍航空	2,574	2,352	410	417	–	–
港機工程	(942)	(877)	(427)	(396)	–	–
航空部門其他公司	397	504	38	47	6	6
飲料部門	(263)	(538)	(135)	(274)	39	–
海洋服務部門	317	707	301	405	500	500
貿易及實業部門	(498)	(301)	(256)	(149)	–	–
	15,899	16,238	5,014	5,544	855	821

### 給予同系公司的財政資助及同系公司備考合併資產負債表

根據上市規則第十三章，以下列述獲集團財政資助的同系公司的備考合併資產負債表及集團於該等同系公司的應佔權益。

同系公司包括集團旗下的共同控制及聯屬公司。於二零零六年六月三十日結算，集團給予同系公司合共港幣一百零一億二百萬元借款（未計集團撥備）以及就同系公司的貸款提供港幣十三億四千二百萬元擔保，財政資助合共港幣一百一十四億四千四百萬元。此等款額超過二零零六年六月三十日結算的集團資產總值的百分之八。

	二零零六年六月三十日	
	備考合併 資產負債表 港幣百萬元	集團 應佔權益 港幣百萬元
非流動資產	25,473	9,567
流動資產	3,949	1,434
流動負債	(3,720)	(1,371)
非流動負債	(3,843)	(1,363)
少數股東權益	(336)	(165)
股東墊款	(26,237)	(10,102)
	(4,714)	(2,000)

# 綜合損益賬

截至二零零六年六月三十日止六個月 — 未經審核

	附註	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度	
		二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	
營業總額	4	9,409	8,988	18,937	
銷售成本		(5,418)	(5,136)	(10,755)	
溢利總額		3,991	3,852	8,182	
其他收入	5	143	954	3,264	
分銷成本		(1,097)	(1,087)	(2,250)	
行政開支		(572)	(527)	(1,019)	
其他營業開支		(99)	(109)	(222)	
投資物業公平值變化		5,688	4,584	11,887	
營業溢利		8,054	7,667	19,842	
財務支出		(352)	(389)	(645)	
財務收入		48	15	63	
財務支出淨額	7	(304)	(374)	(582)	
共同控制公司應佔溢利減虧損		389	419	756	
聯屬公司應佔溢利減虧損		1,164	1,181	2,306	
除稅前溢利		9,303	8,893	22,322	
稅項	8	1,265	1,152	2,688	
本期溢利		8,038	7,741	19,634	
應佔：					
公司股東		7,916	7,326	18,757	
少數股東權益		122	415	877	
		8,038	7,741	19,634	
股息					
中期 — 擬派/已付		965	919	919	
末期 — 擬派		—	—	2,235	
		965	919	3,154	
		港元	港元	港元	
公司股東應佔溢利每股基本及攤薄盈利	9				
'A' 股		5.17	4.79	12.25	
'B' 股		1.03	0.96	2.45	
		二零零六年	二零零五年		
		中期 港仙	中期 港仙	末期 港仙	總額 港仙
每股股息					
'A' 股		63.0	60.0	146.0	206.0
'B' 股		12.6	12.0	29.2	41.2

# 綜合資產負債表

二零零六年六月三十日結算 — 未經審核

	附註	六月三十日	十二月三十一日
		二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>資產及負債</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	10	7,737	6,975
投資物業	10	92,252	86,606
租賃土地及土地使用權	10	971	822
無形資產	11	716	44
共同控制公司		3,895	3,869
聯屬公司		20,057	19,281
可供出售投資		425	470
長期應收款項		11	12
衍生金融工具	15	41	31
遞延支出		90	58
遞延稅項資產	16	80	192
退休福利資產		187	201
		<b>126,462</b>	<b>118,561</b>
<b>流動資產</b>			
供出售物業	12	1,015	529
存貨及進行中工程		1,384	1,334
貿易及其他應收款項	13	2,274	2,325
衍生金融工具	15	34	18
短期存款及銀行結餘		1,555	1,891
		<b>6,262</b>	<b>6,097</b>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	14	4,486	4,549
撥備		41	35
稅項		249	454
衍生金融工具	15	28	70
銀行透支及短期借款 — 無抵押		2,579	889
一年內須償還的長期借款及債券		—	500
		<b>7,383</b>	<b>6,497</b>
<b>流動負債淨額</b>		<b>(1,121)</b>	<b>(400)</b>
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>125,341</b>	<b>118,161</b>
<b>非流動負債</b>			
永久資本證券		4,650	4,633
長期借款及債券		6,944	1,426
衍生金融工具	15	67	26
遞延稅項負債	16	12,116	11,127
遞延負債		19	32
退休福利負債		148	145
		<b>23,944</b>	<b>17,389</b>
<b>資產淨值</b>		<b>101,397</b>	<b>100,772</b>
<b>權益</b>			
股本		919	919
儲備	17	99,936	93,924
公司股東應佔權益		<b>100,855</b>	<b>94,843</b>
少數股東權益	18	542	5,929
<b>權益總額</b>		<b>101,397</b>	<b>100,772</b>



# 綜合現金流量表

截至二零零六年六月三十日止六個月 — 未經審核

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>營運業務</b>			
來自營運的現金	2,698	1,655	5,158
太古城補地價付款	—	—	(1,531)
已付利息	(330)	(255)	(529)
已收利息	21	9	63
已付利得稅	(359)	(189)	(319)
	2,030	1,220	2,842
共同控制及聯屬公司的已收股息	871	1,382	2,152
<b>來自營運業務的現金淨額</b>	<b>2,901</b>	<b>2,602</b>	<b>4,994</b>
<b>投資業務</b>			
購買物業、廠房及設備	(1,028)	(452)	(1,324)
增購投資物業	(1,072)	(266)	(489)
增購租賃土地及土地使用權	—	—	(2)
出售物業、廠房及設備所得款項	146	22	23
出售投資物業所得款項	377	499	508
購入一家現有附屬公司股權	(6,123)	—	—
出售一家附屬公司所得款項	—	37	34
購入共同控制公司股權	—	(129)	(129)
予共同控制公司借款	(6)	(84)	(135)
購入聯屬公司股權	(29)	(225)	(225)
予聯屬公司借款	(44)	—	(3)
購買無形資產	(3)	(18)	(31)
出售共同控制公司股權	—	186	186
共同控制公司還款	82	324	505
出售聯屬公司股權	7	—	2,897
聯屬公司還款	71	6	12
出售可供出售投資的股權及可供出售投資的還款	62	2	—
遞延支出	(44)	(79)	(128)
<b>投資業務(使用)/產生的現金淨額</b>	<b>(7,604)</b>	<b>(177)</b>	<b>1,699</b>
<b>融資前現金(流出)/流入淨額</b>	<b>(4,703)</b>	<b>2,425</b>	<b>6,693</b>
<b>融資業務</b>			
動用借款及再籌資	7,828	1,081	2,666
償還借款	(1,160)	(1,003)	(4,963)
向少數股東償還資本貢獻	(2)	(5)	(314)
已付股息 — 予公司股東	(2,235)	(2,174)	(3,093)
— 予少數股東	(55)	(560)	(593)
<b>融資業務產生/(使用)的現金淨額</b>	<b>4,376</b>	<b>(2,661)</b>	<b>(6,297)</b>
<b>現金及現金等價物的(減少)/增加</b>	<b>(327)</b>	<b>(236)</b>	<b>396</b>
一月一日結算的現金及現金等價物	1,877	1,486	1,486
貨幣調整	—	(2)	(5)
<b>於期末結算的現金及現金等價物</b>	<b>1,550</b>	<b>1,248</b>	<b>1,877</b>
<b>組成：</b>			
銀行結存及於三個月內到期的短期存款	1,555	1,257	1,891
銀行透支	(5)	(9)	(14)
	1,550	1,248	1,877

# 綜合權益變動表

截至二零零六年六月三十日止六個月 — 未經審核

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>一月一日結算</b>	<b>100,772</b>	<b>84,519</b>	<b>84,519</b>
現金流量對沖變化			
– 於本期內確認	(58)	487	572
– 已確認遞延稅項	11	(64)	(83)
可供出售投資於本期內確認的公平值盈利淨額	398	90	67
匯兌差額	21	6	20
<b>直接於權益確認的收入淨額</b>	<b>372</b>	<b>519</b>	<b>576</b>
<b>本期溢利</b>	<b>8,038</b>	<b>7,741</b>	<b>19,634</b>
現金流量對沖變化			
– 轉撥至損益賬	(12)	(15)	124
– 轉撥至用作對沖項目的初始成本	13	(24)	(81)
可供出售投資因出售而轉撥至營業溢利的公平值盈利	(46)	–	–
<b>本期已確認收入總額</b>	<b>8,365</b>	<b>8,221</b>	<b>20,253</b>
已付股息			
– 予公司股東	(2,235)	(2,174)	(3,093)
– 予少數股東	(55)	(560)	(593)
少數股東權益減少	(5,453)	–	–
向少數股東償還資本貢獻	(2)	(4)	(314)
其他	5	–	–
<b>於期末結算</b>	<b>101,397</b>	<b>90,002</b>	<b>100,772</b>
應佔本期已確認收入總額			
– 公司股東	8,247	7,802	19,357
– 少數股東	118	419	896
	<b>8,365</b>	<b>8,221</b>	<b>20,253</b>

# 簡明綜合賬目附註

## 1. 分部資料

(a) 主要報告形式 — 按部門劃分業務：

截至二零零六年 六月三十日止六個月	公司及其附屬公司			共同控制 公司	聯屬公司	集團		
	營業總額 港幣百萬元	營業溢利 港幣百萬元	財務支出 淨額 港幣百萬元	應佔溢利 減虧損 港幣百萬元	應佔溢利 減虧損 港幣百萬元	除稅前 溢利 港幣百萬元	本期溢利 港幣百萬元	股東 應佔溢利 港幣百萬元
地產								
物業投資	2,303	1,636	(386)	20	6	1,276	1,151	1,094
物業買賣	496	181	22	74		277	191	191
出售投資物業	180	(2)				(2)	28	28
酒店				22	61	83	83	83
投資物業公平值變化		5,657		(26)	55	5,686	4,658	4,656
	<b>2,979</b>	<b>7,472</b>	<b>(364)</b>	<b>90</b>	<b>122</b>	<b>7,320</b>	<b>6,111</b>	<b>6,052</b>
航空								
航空服務及航空飲食								
國泰航空集團					723	723	723	723
港龍航空公司					(7)	(7)	(7)	(7)
飛機工程					180	180	180	180
貨物處理					134	134	134	89
	-	-	-	-	<b>1,030</b>	<b>1,030</b>	<b>1,030</b>	<b>985</b>
飲料								
香港	698	52	(1)			51	47	40
台灣	462	25	(1)			24	20	16
美國	1,498	136	(6)			130	102	102
中國內地		(40)		124		84	81	73
中央成本		(18)				(18)	(18)	(17)
	<b>2,658</b>	<b>155</b>	<b>(8)</b>	<b>124</b>	<b>-</b>	<b>271</b>	<b>232</b>	<b>214</b>
海洋服務								
修船、地面工程及港口拖船				33		33	33	33
貨櫃處理				40		40	40	40
擁有及經營船隻	878	279	(15)	21		285	273	273
	<b>878</b>	<b>279</b>	<b>(15)</b>	<b>94</b>	<b>-</b>	<b>358</b>	<b>346</b>	<b>346</b>
貿易及實業								
汽車經銷	1,915	92				92	70	70
鞋及成衣經銷	625	58		1	12	71	65	65
廢料處理				30		30	30	30
飲料罐供應				17		17	17	17
漆油供應				33		33	33	33
其他業務	196		1			1	1	1
投資物業估值收益		21				21	17	17
	<b>2,736</b>	<b>171</b>	<b>1</b>	<b>81</b>	<b>12</b>	<b>265</b>	<b>233</b>	<b>233</b>
總辦事處								
收入/開支	16	(33)	82	-	-	49	55	55
出售投資物業	197					-	23	23
投資物業估值收益		10				10	8	8
	<b>213</b>	<b>(23)</b>	<b>82</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>59</b>	<b>86</b>	<b>86</b>
分部之間抵銷	(55)							
總額	<b>9,409</b>	<b>8,054</b>	<b>(304)</b>	<b>389</b>	<b>1,164</b>	<b>9,303</b>	<b>8,038</b>	<b>7,916</b>

業務分部之間的銷售以向非聯繫客戶出售同類貨物及服務所收取的市場競爭價格而計算。

(b) 次級報告形式 — 按地區劃分：

	營業總額			營業溢利		
	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
香港	3,980	3,966	7,766	7,349	7,143	18,373
亞洲 (不包括香港)	2,555	2,758	5,758	101	188	366
北美洲	1,996	1,550	3,921	325	182	690
擁有及經營船隻	878	714	1,492	279	154	413
	<b>9,409</b>	<b>8,988</b>	<b>18,937</b>	<b>8,054</b>	<b>7,667</b>	<b>19,842</b>

太古公司集團的業務主要以香港為基地。擁有及經營船隻業務屬國際性，不可歸入特定的地區。

1. 分部資料 (續)

(a) 主要報告形式 — 按部門劃分業務 (續) :

截至二零零五年 六月三十日止六個月	公司及其附屬公司			共同控制 公司	聯屬公司	集團		
	營業總額 港幣百萬元	營業溢利 港幣百萬元	財務支出 淨額 港幣百萬元	應佔溢利 減虧損 港幣百萬元	應佔溢利 減虧損 港幣百萬元	除稅前 溢利 港幣百萬元	本期溢利 港幣百萬元	股東 應佔溢利 港幣百萬元
地產								
物業投資	2,203	1,567	(201)	16	7	1,389	1,219	1,047
物業買賣	187	61		(19)		42	27	5
補地價利息			(158)			(158)	(130)	(130)
出售投資物業	501	89				89	149	149
酒店				21	41	62	62	62
投資物業估值收益來自								
– 公平值變化		4,584		30	5	4,619	3,816	3,654
– 轉撥至融資成本		158				158	130	130
– 撥回補地價撥備		692				692	571	571
	<b>2,891</b>	<b>7,151</b>	<b>(359)</b>	<b>48</b>	<b>53</b>	<b>6,893</b>	<b>5,844</b>	<b>5,488</b>
航空								
航空服務及航空飲食								
國泰航空集團					722	722	722	722
港龍航空公司					15	15	15	15
飛機工程					130	130	130	130
貨物處理					127	127	127	85
	-	-	-	-	<b>994</b>	<b>994</b>	<b>994</b>	<b>952</b>
飲料								
香港	604	52				52	42	39
台灣	487	30	(2)			28	21	17
美國	1,364	118	(6)			112	93	93
中國內地		(38)		118		80	80	70
中央成本		(15)				(15)	(14)	(14)
	<b>2,455</b>	<b>147</b>	<b>(8)</b>	<b>118</b>	<b>-</b>	<b>257</b>	<b>222</b>	<b>205</b>
海洋服務								
修船、地面工程及港口拖船				23		23	23	23
貨櫃處理				57	134	191	191	191
擁有及經營船隻	714	154	(21)	77	134	210	205	205
	<b>714</b>	<b>154</b>	<b>(21)</b>	<b>157</b>	<b>134</b>	<b>424</b>	<b>419</b>	<b>419</b>
貿易及實業								
汽車經銷	2,056	141	(1)			140	105	105
鞋及成衣經銷	743	68		1		69	52	52
廢料處理				35		35	35	35
飲料罐供應				26		26	26	26
漆油供應				34		34	34	34
其他業務	148	(7)	1			(6)	(6)	(6)
	<b>2,947</b>	<b>202</b>	<b>-</b>	<b>96</b>	<b>-</b>	<b>298</b>	<b>246</b>	<b>246</b>
總辦事處	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
分部之間抵銷	<b>(35)</b>							
總額	<b>8,988</b>	<b>7,667</b>	<b>(374)</b>	<b>419</b>	<b>1,181</b>	<b>8,893</b>	<b>7,741</b>	<b>7,326</b>

1. 分部資料 (續)

(a) 主要報告形式 — 按部門劃分業務 (續) :

截至二零零五年 十二月三十一日止年度	公司及其附屬公司			共同控制 公司	聯屬公司	集團		
	營業總額 港幣百萬元	營業溢利 港幣百萬元	財務支出 淨額 港幣百萬元	應佔溢利 減虧損 港幣百萬元	應佔溢利 減虧損 港幣百萬元	除稅前 溢利 港幣百萬元	本期溢利 港幣百萬元	股東 應佔溢利 港幣百萬元
地產								
物業投資	4,382	3,064	(518)	29	13	2,588	2,322	1,989
物業買賣	1,339	514		(46)		468	319	262
補地價利息			(158)			(158)	(130)	(130)
出售投資物業	509	93				93	154	154
酒店				9	95	104	104	104
投資物業估值收益來自								
– 公平值變化		11,881		95	19	11,995	9,953	9,604
– 轉撥至融資成本		158				158	130	130
– 撥回補地價撥備		692				692	571	571
	<b>6,230</b>	<b>16,402</b>	<b>(676)</b>	<b>87</b>	<b>127</b>	<b>15,940</b>	<b>13,423</b>	<b>12,684</b>
航空								
航空服務及航空飲食								
國泰航空集團					1,418	1,418	1,418	1,418
港龍航空公司					43	43	43	43
飛機工程					279	279	279	279
貨物處理					283	283	283	188
	–	–	–	–	<b>2,023</b>	<b>2,023</b>	<b>2,023</b>	<b>1,928</b>
飲料								
香港	1,358	152				152	135	121
台灣	1,046	92	(3)	1		90	63	52
美國	2,783	262	(12)	213		250	203	203
中國內地		(68)				145	145	127
中央成本		(30)				(30)	(29)	(29)
	<b>5,187</b>	<b>408</b>	<b>(15)</b>	<b>214</b>	–	<b>607</b>	<b>517</b>	<b>474</b>
海洋服務								
修船、地面工程及港口拖船				30		30	30	30
貨櫃處理				112	156	268	268	268
擁有及經營船隻	1,492	413	(24)	86		475	467	467
出售一家聯屬公司		2,270				2,270	2,270	2,270
	<b>1,492</b>	<b>2,683</b>	<b>(24)</b>	<b>228</b>	<b>156</b>	<b>3,043</b>	<b>3,035</b>	<b>3,035</b>
貿易及實業								
汽車經銷	4,156	245		2		245	182	182
鞋及成衣經銷	1,574	137	(3)	83		136	106	106
廢料處理				67		67	67	67
飲料罐供應				75		75	75	75
漆油供應						1	1	1
其他業務	347		1			6	6	6
投資物業估值收益		6						
	<b>6,077</b>	<b>388</b>	<b>(2)</b>	<b>227</b>	–	<b>613</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
總辦事處	153	(39)	135	–	–	96	116	116
分部之間抵銷	(202)							
總計	<b>18,937</b>	<b>19,842</b>	<b>(582)</b>	<b>756</b>	<b>2,306</b>	<b>22,322</b>	<b>19,634</b>	<b>18,757</b>

## 2. 擬備基準

此簡明綜合賬目遵照由會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」的規定及香港聯合交易所有限公司上市規則的披露規定擬備。

## 3. 會計政策

本中期報告採納的會計政策與二零零五年年度賬目所載的主要會計政策一致，應同時參閱該等會計政策。

## 4. 營業總額

營業總額即公司及其附屬公司向對外客戶的銷售額，並包括以下收益：

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
來自投資物業的租金收入總額	2,257	2,162	4,292
船隻租金收入	878	714	1,492
出售發展物業	496	187	1,339
出售投資物業	377	501	509
提供其他服務	41	43	91
銷售貨物	5,360	5,381	11,214
	<b>9,409</b>	<b>8,988</b>	<b>18,937</b>

## 5. 其他收入

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>其他收入包括以下各項</b>			
衍生工具的公平值收益/(虧損)			
– 遠期合約：公平值對沖	3	60	58
– 遠期合約：不符合作為對沖工具的交易	(1)	(11)	(16)
投資物業估值收益來自			
– 補地價利息轉撥至融資成本(附註7)	–	158	158
– 撥回補地價撥備	–	692	692
出售一家附屬公司溢利	–	21	21
出售聯屬公司股份溢利	5	–	2,270
出售物業、廠房及設備溢利	60	6	4
出售可供出售投資溢利	37	–	–
匯兌差額	(10)	(4)	9

## 6. 按性質劃分的開支

銷售成本、分銷成本、行政及其他營業開支所包括的開支分析如下：

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
售出存貨的成本	3,811	3,601	8,056
售出投資物業的成本	379	412	416
物業、廠房及設備折舊	259	259	515
職員成本	1,207	1,162	2,259
營業租賃租金			
– 物業	103	71	198
– 其他設備	15	14	28
租賃土地及土地使用權攤銷	6	1	2
無形資產攤銷	6	4	10
遞延支出攤銷	12	9	21
物業、廠房及設備減值虧損	–	–	8
存貨及未完工程撇減	26	21	44

## 7. 財務支出淨額

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>利息支出如下：</b>			
銀行借款及透支	47	37	72
其他借款及債券	318	239	494
補地價(附註5)	—	158	158
其他借款成本	11	10	19
金融工具公平值(收益)/虧損			
– 利率掉期：現金流量對沖，自權益轉撥	(2)	1	—
– 利率掉期：公平值對沖	42	1	5
– 利率掉期：不符合作為對沖工具	2	(33)	(42)
遞延入發展中供出售物業	—	(11)	(16)
撥入成本			
– 物業	(35)	(4)	(18)
– 船隻	(31)	(9)	(27)
	352	389	645
<b>利息收益如下：</b>			
短期存款及銀行結餘	(11)	(1)	(16)
其他借款	(37)	(14)	(47)
	(48)	(15)	(63)
	304	374	582

## 8. 稅項

	截至六月三十日止 六個月		截至十二月 三十一日止年度
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
<b>本期稅項：</b>			
香港利得稅	92	110	199
海外稅	75	118	402
歷年撥備超額	—	—	(18)
<b>遞延稅項：</b>			
投資物業公平值變化	974	890	2,092
暫時差異的產生及逆轉	124	34	13
	1,265	1,152	2,688

香港利得稅乃以本期的估計應課稅溢利按稅率17.5%計算(二零零五年為17.5%)。海外稅項以集團在應課稅國家的適用稅率計算。

截至二零零六年六月三十日止六個月，集團於共同控制及聯屬公司的應佔稅項分別為港幣二億一千二百萬元(二零零五年六月三十日：港幣七千一百萬元；二零零五年十二月三十一日：港幣一億三千六百萬元)及港幣二億三千九百萬元(二零零五年六月三十日：港幣二億三千五百萬元；二零零五年十二月三十一日：港幣三億九千三百萬元)，已列入共同控制及聯屬公司的應佔溢利減虧損項下。



## 9. 每股盈利（基本及攤薄）

每股盈利乃以截至二零零六年六月三十日止期間的公司股東應佔溢利港幣七十九億一千六百萬元（二零零五年六月三十日：港幣七十三億二千六百萬元；二零零五年十二月三十一日：港幣一百八十七億五千七百萬元），除以該期間及二零零五年全年已發行的‘A’股930,375,385股及‘B’股3,003,486,271股的加權平均數。

## 10. 資產資本開支

	物業、 廠房及設備 港幣百萬元	投資物業 港幣百萬元	租賃土地及 土地使用權 港幣百萬元
<b>原價或估值：</b>			
二零零五年十二月三十一日結算	12,187	86,606	854
匯兌差額	37	—	5
增購	1,074	1,093	—
出售	(330)	(378)	—
各類別間轉撥	10	(162)	150
轉撥至供出售物業	—	(595)	—
轉撥至無形資產	(2)	—	—
期內估值增加	—	5,688	—
二零零六年六月三十日結算	12,976	92,252	1,009
<b>折舊/攤銷：</b>			
二零零五年十二月三十一日結算	5,212	—	32
匯兌差額	15	—	—
期內折舊	259	—	6
出售	(245)	—	—
各類別間轉撥	(2)	—	—
二零零六年六月三十日結算	5,239	—	38
<b>賬面淨值：</b>			
二零零六年六月三十日結算	7,737	92,252	971
二零零五年十二月三十一日結算	6,975	86,606	822

### 11. 無形資產

	商譽 港幣百萬元	電腦軟件 港幣百萬元	總計 港幣百萬元
<b>成本：</b>			
二零零五年十二月三十一日結算	18	43	61
增購	670	6	676
由物業、廠房及設備轉撥	–	2	2
二零零六年六月三十日結算	688	51	739
<b>累積攤銷：</b>			
二零零五年十二月三十一日結算	–	17	17
期內折舊	–	6	6
二零零六年六月三十日結算	–	23	23
<b>賬面淨值：</b>			
二零零六年六月三十日結算	688	28	716
二零零五年十二月三十一日結算	18	26	44

### 12. 供出售物業

於二零零六年六月三十日，並無供出售物業為集團的長期借款作抵押（二零零五年十二月三十一日：無）。

### 13. 貿易及其他應收款項

	六月三十日 二零零六年 港幣百萬元	十二月三十一日 二零零五年 港幣百萬元
應收貿易賬項	1,442	1,200
共同控制公司所欠賬項	8	11
聯屬公司所欠賬項	–	48
其他應收款項	824	1,066
	2,274	2,325

應收貿易賬項的賬齡分析如下：

	六月三十日 二零零六年 港幣百萬元	十二月三十一日 二零零五年 港幣百萬元
少於三個月	1,367	1,158
三至六個月	39	34
六個月以上	36	8
	1,442	1,200

集團旗下公司各有不同的信貸政策，視乎其營業市場及業務的要求而定。編制應收賬項的賬齡分析並加以密切監察的目的，乃為盡量減低任何與應收款項有關的信貸風險。

14. 貿易及其他應付款項

	六月三十日	十二月三十一日
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
應付貿易賬項	729	826
欠中間控股公司賬項	56	79
欠共同控制公司賬項	16	5
欠聯屬公司賬項	6	41
欠共同控制公司計息借款	178	253
欠聯屬公司計息借款	150	150
來自少數股東的墊款	116	116
租約按金	1,326	1,334
其他應付款項	1,909	1,745
	<b>4,486</b>	<b>4,549</b>

應付貿易賬項的賬齡分析如下：

	六月三十日	十二月三十一日
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
三個月以下	717	808
三至六個月	—	1
六個月以上	12	17
	<b>729</b>	<b>826</b>

15. 衍生金融工具

集團只用衍生金融工具來管理一項基本風險，而集團透過將衍生工具的盈虧與用作對沖的資產、負債或交易的盈虧對銷，以減輕市場風險。集團的政策是不作投機性的衍生工具交易。

	二零零六年六月三十日	
	資產 港幣百萬元	負債 港幣百萬元
跨幣掉期 — 現金流量對沖	7	3
跨幣掉期 — 公平值對沖	—	42
利率掉期 — 現金流量對沖	21	—
利率掉期 — 公平值對沖	—	24
遠期外匯合約 — 現金流量對沖	25	6
遠期外匯合約 — 公平值對沖	—	12
利率掉期 — 不符合作為對沖工具	14	—
遠期外匯合約 — 不符合作為對沖工具	8	8
<b>總計</b>	<b>75</b>	<b>95</b>
減非流動部分：		
跨幣掉期 — 現金流量對沖	7	1
跨幣掉期 — 公平值對沖	—	42
利率掉期 — 現金流量對沖	21	—
利率掉期 — 公平值對沖	—	24
遠期外匯合約 — 現金流量對沖	2	—
利率掉期 — 不符合作為對沖工具	11	—
	<b>41</b>	<b>67</b>
<b>流動部份</b>	<b>34</b>	<b>28</b>
	二零零五年十二月三十一日	
	資產 港幣百萬元	負債 港幣百萬元
跨幣掉期 — 現金流量對沖	6	1
利率掉期 — 現金流量對沖	17	—
利率掉期 — 公平值對沖	—	25
遠期外匯合約 — 現金流量對沖	—	46
遠期外匯合約 — 公平值對沖	—	15
利率掉期 — 不符合作為對沖工具	16	—
遠期外匯合約 — 不符合作為對沖工具	10	9
<b>總計</b>	<b>49</b>	<b>96</b>
減非流動部分：		
跨幣掉期 — 現金流量對沖	6	1
利率掉期 — 現金流量對沖	17	—
利率掉期 — 公平值對沖	—	25
利率掉期 — 不符合作為對沖工具	8	—
	<b>31</b>	<b>26</b>
<b>流動部份</b>	<b>18</b>	<b>70</b>

## 16. 遞延稅項

遞延稅項負債淨額賬的變動如下：

	港幣百萬元
二零零五年十二月三十一日結算	10,935
匯兌差額	3
於損益賬扣除	1,098
二零零六年六月三十日結算	12,036
組成：	
遞延稅項資產	(80)
遞延稅項負債	12,116
	12,036

## 17. 儲備

	收益儲備 (附註(a)) 港幣百萬元	股份 溢價賬 港幣百萬元	資本贖回 儲備 港幣百萬元	投資重估 儲備 港幣百萬元	現金流量 對沖儲備 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
二零零五年十二月三十一日結算	93,247	342	33	292	10	93,924
期內溢利	7,916					7,916
二零零五年末期股息	(2,235)					(2,235)
現金流量對沖變化						
– 於期內確認					(58)	(58)
– 已確認遞延稅項					11	11
– 轉撥至損益賬					(12)	(12)
– 轉撥至被對沖項目的初始成本					13	13
可供出售投資的公平值盈利淨額						
– 於期內確認				398		398
– 因出售而轉撥至營業溢利				(41)		(41)
匯兌差額	20					20
二零零六年六月三十日結算	98,948	342	33	649	(36)	99,936

附註：

(a) 收益儲備包括本期擬派的中期股息港幣九億六千五百萬元(二零零五年十二月三十一日：二零零五年擬派末期股息港幣二十二億三千五百萬元)。

### 18. 少數股東權益

	港幣百萬元
二零零五年十二月三十一日結算	5,929
匯兌差額	1
集團變化	(5,453)
資本貢獻還款	(2)
可供出售投資的公平值盈利因出售而轉撥至營業溢利	(5)
應佔溢利減虧損	122
已付及應付股息	(55)
其他	5
二零零六年六月三十日結算	542

### 19. 或有債務及承擔

	六月三十日 二零零六年 港幣百萬元	十二月三十一日 二零零五年 港幣百萬元
截至期末資本開支尚有承擔如下：		
物業、廠房及設備		
已訂約但未在賬目中備付	1,124	1,924
已獲董事局批准但未訂約	4,304	4,259
投資物業		
已訂約但未在賬目中備付	2,439	199
已獲董事局批准但未訂約	305	2,694
截至期末尚欠的銀行借款及其他負債擔保：		
共同控制公司	1,243	1,204
聯屬公司	22	9
第三方	169	165
	1,434	1,378

### 20. 有關連人士交易

香港太古集團有限公司（「香港太古集團」）與集團內若干公司訂有服務協議（「協議」），提供服務予該等公司，並根據該等協議收取服務成本及費用。香港太古集團就該等服務收取年度服務費，(A) 如為公司，按來自公司的聯屬及共同控制公司的應收股息百分之二點五計算，而該等公司並無服務協議，及(B) 如為公司的附屬及聯屬公司且訂有服務協議，則按其扣除稅項及少數股東權益前的相關綜合溢利經若干調整後的百分之二點五計算。協議由二零零五年一月一日起生效，將於二零零七年十二月三十一日終止。截至二零零六年六月三十日止六個月，收取的服務費用為港幣五千七百萬元（二零零五年為港幣六千萬元）。支出為港幣四千五百萬元（二零零五年為港幣四千三百萬元），已照成本價收取；此外，已就分擔行政服務收取港幣六千六百萬元（二零零五年為港幣六千七百萬元）。

20. 有關連人士交易 (續)

集團與有關連人士於集團正常業務範圍內進行的其他重大交易摘錄如下：

附註	截至六月三十日止六個月							
	共同控制公司		聯屬公司		同系附屬公司		中間控股公司	
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
(a) 收益來自								
– 出售飲料	–	–	6	6	–	–	–	–
– 提供服務	14	16	4	5	–	–	–	–
(a) 購買飲料鋁罐	70	64	–	–	–	–	–	–
(a) 購買其他貨物	19	18	48	–	–	–	–	–
(a) 購買服務	–	–	1	1	4	6	–	–
(b) 租金收益	–	–	2	3	3	3	17	17
(c) 利息收入	5	3	16	5	–	–	–	–
(c) 利息支出	5	2	–	–	–	–	–	–
出售一家附屬公司所得款項	–	–	–	–	–	40	–	–
出售投資物業所得款項	–	–	–	–	–	–	372	–

向共同控制及聯屬公司、同系附屬公司及中間控股公司出售/購買貨物/服務所產生的期末結欠，於附註13及14披露。該等結欠乃在正常業務範圍內產生，無息及按正常信貸條款償還。

附註：

- (a) 向有關連人士出售貨物及提供服務，以及從有關連人士購入貨物及獲得服務，均是在正常業務範圍內，按集團向其他第三方顧客/供應商收取/應付及與其訂立的價格及條款可相比的價格及條款進行。
- (b) 太古地產集團曾在其正常業務範圍內，與有關連人士訂立租約，各租約期限不同，最長達六年。該等租約按一般商業條款訂立。
- (c) 向共同控制及聯屬公司提供的長期借款在下表披露，而欠共同控制公司及聯屬公司的借款則於附註14披露。所有借款均無固定的償還日期。

向共同控制及聯屬公司提供的期末借款結欠如下：

	六月三十日	十二月三十一日
	二零零六年 港幣百萬元	二零零五年 港幣百萬元
共同控制公司所欠借款減撥備	4,412	4,478
聯屬公司所欠借款減撥備	1,059	1,085

## 附加資料

### 企業管治

在本中期報告所述的會計期內，公司有遵守香港聯合交易所有限公司（「香港聯合交易所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載《企業管治常規守則》（「企業管治守則」）內的所有守則條文，及符合其大部分的建議最佳常規。

公司就董事及有關僱員（定義見企業管治守則）進行的證券交易，已採納不低於上市規則附錄十所載《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）所訂標準的行為守則。

在回覆特定查詢時，所有董事均確認就本中期報告所述的會計期間有遵從標準守則及公司有關董事證券交易行為守則所訂的標準。

### 股本

在回顧的期間內，集團並無購回、出售或贖回其任何股份。

### 董事權益

於二零零六年六月三十日，根據證券及期貨條例第三百五十二條規定設置的名冊所記錄，各董事在太古股份有限公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部），即英國太古集團有限公司、國泰航空有限公司及香港飛機工程有限公司的股份中持有以下權益：

太古股份有限公司	持有身份			股份總數	佔已發行股本百分比(%)	附註
	實益擁有		信託權益			
	個人	家族				
<b>- 'A' 股</b>						
陳南祿	-	2,000	-	2,000	0.0002	-
容漢新	10,000	-	1,500	11,500	0.0012	1
白紀圖	21,000	-	-	21,000	0.0023	-
施雅迪爵士	-	-	794,473	794,473	0.0854	2
<b>- 'B' 股</b>						
陳南祿	65,000	10,142	-	75,142	0.0025	-
何祖英	100,000	-	-	100,000	0.0033	-
容漢新	-	-	200,000	200,000	0.0067	1
利乾	750,000	-	21,405,000	22,155,000	0.7376	1
白紀圖	50,000	-	-	50,000	0.0017	-
施雅迪爵士	4,813,169	-	15,741,913	20,555,082	0.6844	2



附加資料

英國太古集團有限公司	持有身份			股份總數	佔已發行股本百分比(%)	附註
	實益擁有		信託權益			
	個人	家族				
<b>– 每股一英鎊的普通股</b>						
鄧蓮如勳爵	8,000	–	–	8,000	0.01	3
容漢新	8,000	–	–	8,000	0.01	3
施雅迪爵士	2,142,152	2,815,062	24,715,975	29,673,189	29.67	4
<b>年息八厘每股一英鎊的累積優先股</b>						
鄧蓮如勳爵	2,400	–	–	2,400	0.01	3
施雅迪爵士	1,049,080	843,411	7,332,727	9,225,218	30.75	4
<b>國泰航空有限公司</b>				實益擁有(個人)	佔已發行股本百分比(%)	
<b>– 普通股</b>						
陳南祿				9,000	0.00027	
<b>香港飛機工程有限公司</b>				實益擁有(個人)	佔已發行股本百分比(%)	
<b>– 普通股</b>						
史樂山				6,400	0.0038	

附註：

1. 所有由此等董事在「信託權益」項下持有的太古股份有限公司‘A’股及‘B’股股份均以信託受益人身份持有。
2. 所有由施雅迪爵士在「信託權益」項下持有的太古股份有限公司‘A’股及‘B’股股份均僅以受託人身份持有，其於該等股份中並無實益。
3. 施雅迪爵士於鄧蓮如勳爵及容漢新各自持有的4,000股英國太古集團有限公司普通股，以及於鄧蓮如勳爵持有的1,200股優先股有剩餘實益。因此，此等持股量與施雅迪爵士的個人權益重複。
4. 施雅迪爵士及其妻在「信託權益」項下持有的英國太古集團有限公司普通股及優先股乃以信託的受託人身份持有，其於此等股份中並無任何實益。

除上述者外，公司任何董事或最高行政人員並無實益或非實益擁有於公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債權證的權益或淡倉。

### 主要股東及其他人士權益

根據證券及期貨條例第三百三十六條設置的主要股東名冊顯示，於二零零六年六月三十日的公司股份權益如下：

	'A' 股	佔已發行股本 百分比(%)	'B' 股	佔已發行股本 百分比(%)	附註
<b>主要股東</b>					
英國太古集團有限公司	72,742,015	7.82	2,035,480,765	67.77	1
Franklin Resources, Inc.	103,228,390	11.10	–	–	2
J.P. Morgan Chase & Company	110,758,608	11.90	–	–	3
Capital Research and Management Company	71,040,500	7.64	–	–	4
<b>其他股東</b>					
Aberdeen Asset Management plc	–	–	240,303,900	8.00	5
Templeton Global Advisors Ltd.	55,761,220	5.99	–	–	4

附註：

- 此等股份以實益擁有人的身份持有。
- 此通知是根據已廢除的證券（披露權益）條例存檔，其持有身份並未註明。此等股份並不包括 Franklin Resources, Inc. 的全資附屬公司 Templeton Global Advisors Ltd. 擁有利益的股份。
- 由 J.P. Morgan Chase & Company 持有的股份以下述身份持有：

持有身份	股份數量
實益擁有人	4,732,788
投資經理人	50,576,264
託管法團 / 借出代理人	55,449,556
- 此等股份以投資經理人的身份持有。
- Aberdeen Asset Management plc 以投資經理人的身份在此等股份中擁有利益，當中包括 Aberdeen Asset Management plc 的全資控股公司擁有利益的股份。

於二零零六年六月三十日，公司未獲知會有關公司股份的任何淡倉。

於二零零六年六月三十日，英國太古集團有限公司集團直接或間接擁有公司的股份權益，佔已發行股本31.34%，及投票權53.59%。



[www.swirepacific.com](http://www.swirepacific.com)

---

## 更改選擇回條

---

致： **太古股份有限公司**  
香港皇后大道東一八三號  
合和中心四十六樓  
香港中央證券登記有限公司轉交  
(傳真號碼：2529 6087)

甲部 — 收取二零零六年中期報告書（「公司通函」）的另一語言印刷本：

**(請只選擇一項)**

- 本人已收取公司通訊的中文本，但現在希望收取其英文本。
- 本人已收取公司通訊的英文本，但現在希望收取其中文本。

乙部 — 更改閣下的選擇

本人希望更改之前所作的選擇，現要求以如下方式收取公司將於本回條日期不少於十個工作天後發出的公司通訊:-

**(請只選擇一項)**

- 只收取英文印刷本；
- 只收取中文印刷本；
- 同時收取中、英文印刷本；
- 依賴公司網站所登載之公司通訊以代替印刷本，並以電郵通知本人有關公司通訊已登載於公司網站，電郵通知請發送往本人之以下電郵地址 \_\_\_\_\_。  
(如閣下並無提供電郵地址，則公司將不會在每次公佈公司通訊時以專文通知閣下。)

簽署：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_